

UNIVERSITATEA BUCUREȘTI  
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine  
Colectivul de limba ucraineană  
Serviciul de perfecționare

**PROGRAMA**  
**de definitivare în învățământ – profesori**  
**Specialitatea: Limba și literatura ucraineană**

**Obiective**

Aprofundarea problemelor de bază ale limbii și literaturii ucrainene din punct de vedere teoretic și practic, într-o strânsă legătură cu necesitățile procesului instructiv.

Perfecționarea metodologiei predării limbii și literaturii ucrainene prin îmbinarea metodelor tradiționale și moderne, în funcție de particularitățile de vârstă ale elevilor, nivelul lor de cunoștințe, gradul de utilizare a limbii în forma ei orală și scrisă, înțelegerea de către elevi a literaturii ca formă specifică de reflectare a realității.

Relevarea modalităților de corelare cu programa școlară de limba și literatura română în sensul utilizării unor similitudini și realizării unor diferențe specifice acestor două obiecte cu regim, totuși, asemănător, cultivarea la elevi a gustului pentru frumos, educarea lor în spiritul tradițiilor poporului nostru.

Cunoașterea bazei metodologice a manualelor de limba și literatura ucraineană în vigoare.

**Tematica**

**A. Limba ucraineană contemporană**

1.Limba ucraineană contemporană literară. Noțiuni fundamentale de fonetică și fonologie. Particularități fonetice și fonologice – norme literare ortografice și ortoepice.

2.Structura lexicului limbii ucrainene contemporane. Căile și procedeele îmbogățirii vocabularului. Aspecte contrastive româno-ucrainene.

3.Frazeologie. Clasificarea unităților frazeologice. Interferențe româno-ucrainene.

4.Morfologia în manualele școlare de limba ucraineană. Categoriile gramaticale.

5.Probleme privind tipologia cazurilor (abordare contrastivă a structurii principalelor funcții ale cazurilor în limba română și ucraineană).

6.Abordare modernă a problemelor de paradigmatică a substantivului, adjectivului, pronumelui și verbului.

7.Probleme fundamentale ale segmentării enunțului.

**Bibliografie orientativă**

- M.T. Ivčenko, *Sučasna literaturna mova*, Kiev, 1960;
- x x x, *Sučasna ukrajin'ska literaturna mova* (tratat academic), v. 1-5, Kiev, 1969;
- x x x, *Sučasna ukrajins'ka mova*, ed. a II-a, Kiev, 1974;
- H.O. Kozačuk, *Ukrajins'ka mova*. Dlia abiturientiv, Kiev, 1995;

**Notă.**

Poate fi utilizată orice ediție nouă de gramatică normativă a limbii ucrainene, editată în Ucraina.

Cunoașterea manualelor de limba ucraineană în vigoare, editate de Editura didactică și pedagogică din București este obligatorie.

### **B. Literatura și civilizația ucraineană**

1.Literatura orală ucraineană. Geneza și circulația producțiilor folclorice. Teme și motive caracteristice. Folclorul așezărilor cu populație ucraineană de pe teritoriul României. Utilizarea literaturii orale în procesul instructiv-educativ.

2.Literatura ucraineană medievală. Originalitatea și valoarea creației literare din epoca Rusiei Kieviene.